



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 16. veebruar 2021
(OR. en)

6080/21

Institutsioonidevaheline
dokument:
2021/0034 (NLE)

UK 38

SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema: NÕUKOGU OTSUS seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel partnerlusnõukogus, mis on loodud ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriigi vahelise kaubandus- ja koostöölepinguga, seoses kuupäevaga, mil lõpeb kaubandus- ja koostöölepingu kohane ajutine kohaldamine

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2021/...,

...

**seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel partnerlusnõukogus,
mis on loodud ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning
teiselt poolt Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelise
kaubandus- ja koostöölepinguga, seoses kuupäevaga,
mil lõpeb kaubandus- ja koostöölepingu kohane
ajutine kohaldamine**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 217 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) 29. detsembril 2020 võttis nõukogu vastu otsuse (EL) 2020/2252¹ ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelise kaubandus- ja koostöölepingu² (edaspidi „kaubandus- ja koostööleping“) ja Euroopa Liidu ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelise salastatud teabe vahetamise ja kaitse julgeolekukorda käsitleva lepingu³ (edaspidi „salastatud teabe kaitse leping“) (koos „lepingud“) liidu nimel allkirjastamise ja nende ajutise kohaldamise kohta.
- (2) Salastatud teabe kaitse leping on kaubandus- ja koostöölepingu lisaleping ja on sellega tihedalt seotud, eelkõige seoses kohaldamise alguskuupäeva ja lõppemise kuupäevaga.

¹ Nõukogu 29. detsembri 2020. aasta otsus (EL) 2020/2252 ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelise kaubandus- ja koostöölepingu ja Euroopa Liidu ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelise salastatud teabe vahetamise ja kaitse julgeolekukorda käsitleva lepingu liidu nimel allkirjastamise ja nende ajutise kohaldamise kohta (ELT L 444, 31.12.2020, lk 2).

² Lepingu tekst on avaldatud ELT L 444, 31.12.2020, lk 14.

³ Lepingu tekst on avaldatud ELT L 444, 31.12.2020, lk 1463.

- (3) Kaubandus- ja koostöölepingu artikli FINPROV.11 lõike 2 [Jõustumine ja ajutine kohaldamine] kohaselt ning nagu pooled on kokku leppinud, kohaldatakse lepinguid otsuse (EL) 2020/2252 artikli 12 lõike 1 alusel ajutiselt alates 1. jaanuarist 2021 kuni nende jõustumiseks vajalike menetluste lõpuleviimiseni.
- (4) Kaubandus- ja koostöölepingu artikli FINPROV.11 lõike 2 [Jõustumine ja ajutine kohaldamine] kohaselt lõpeb ajutine kohaldamine ühel järgmistest kuupäevadest, olenevalt sellest, kumb on varasem: 28. veebruar 2021 või mõni muu kaubandus- ja koostöölepingu artikli INST.1 [partnerlusnõukogu] alusel loodud partnerlusnõukogu (edaspidi „partnerlusnõukogu“) valitud kuupäev või selle kuu esimene päev, mis järgneb kuule, mil pooled on teineteisele teatanud, et nad on täitnud oma õigusruumisisesed nõuded ja viinud lõpule menetlused, et kinnitada oma nõusoleku siduvust.
- (5) Kuna Euroopa Parlamendil ja nõukogul on vaja aega, et lepinguid kõigis 24 autentses keeles kontrollida, ei ole liidul võimalik sõlmida kaubandus- ja koostöölepingut hiljemalt 28. veebruaril 2021.

- (6) Seepärast peaks partnerlusnõukogu määrama ajutise kohaldamise lõpetamiseks hilisema kuupäeva, võttes arvesse kuupäeva, mil kõik lepingu 24 keeleversiooni on läbi vaadatud ja nende autentsus kinnitatud. Arvestades kuupäeva, mil need lepingu autentsed ja lõplikud versioonid on kavas kättesaadavaks teha, peaks partnerlusnõukogu määrama ajutise kohaldamise lõppemise kuupäevaks 30. aprilli 2021.
- (7) On asjakohane määrata kindlaks partnerlusnõukogus liidu nimel võetav seisukoht.
- (8) Selleks et käesolevas otsuses sätestatud meetmeid oleks võimalik kohaldada viivitamata, peaks see jõustuma selle vastuvõtmise päeval,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Seisukoht, mis tuleb võtta liidu nimel kaubandus- ja koostöölepingu artikliga INST.1 [partnerlusnõukogu] moodustatud partnerlusnõukogus otsuse kohta, mis võetakse vastu kõnealuse lepingu artikli FINPROV.11 lõike 2 [Jõustumine ja ajutine kohaldamine] kohaselt, põhineb käesolevale otsusele lisatud partnerlusnõukogu otsuse eelnõul.

Artikkel 2

Partnerlusnõukogu otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

...

Nõukogu nimel
eesistuja

EELNÕU:

ÜHELT POOLT

**EUROOPA LIIDU JA EUROOPA AATOMIENERGIAÜHENDUSE NING
TEISELT POOLT SUURBRITANNIA JA PÕHJA-IIRI ÜHENDKUNINGRIIGI VAHELISE
KAUBANDUS- JA KOOSTÖÖLEPINGUGA LOODUD PARTNERLUSNÕUKOGU
OTSUS NR 1/2021,**

...

**mis käsitleb kuupäeva,
mil lõpeb kaubandus- ja koostöölepingu ajutine kohaldamine**

PARTNERLUSNÕUKOGU,

Võttes arvesse ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelist kaubandus- ja koostöölepingut, eriti selle artikli FINPROV.11 [Jõustumine ja ajutine kohaldamine] lõike 2 punkti a,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelise kaubandus- ja koostöölepingu¹ (edaspidi „kaubandus- ja koostööleping“) artikli FINPROV.11 [Jõustumine ja ajutine kohaldamine] lõikele 2 on pooled kokku leppinud, et nad kohaldavad kaubandus- ja koostöölepingut ajutiselt alates 1. jaanuarist 2021, tingimusel et nad on enne seda kuupäeva teineteisele teatanud, et nende vastavad ajutiseks kohaldamiseks vajalikud õigusruumisisesed nõuded on täidetud ja menetlused lõpule viidud. Ajutine kohaldamine lõpeb ühel järgmistest kuupäevadest, olenevalt sellest, milline neist saabub kõige varem: 28. veebruar 2021 või mõni muu partnerlusnõukogu valitud kuupäev või selle kuu esimene päev, mis järgneb kuule, mil pooled on teineteisele teatanud, et nad on täitnud oma õigusruumisisesed nõuded ja viinud lõpule menetlused, et kinnitada oma nõusoleku siduvust.
- (2) Kuna Euroopa Liit ei saa sisemiste menetlusnõuete tõttu sõlmida kaubandus- ja koostöölepingut 28. veebruariks 2021, peaks partnerlusnõukogu määrama 30. aprilli 2021 kuupäevaks, mil vastavalt artikli FINPROV.11 [Jõustumine ja ajutine kohaldamine] lõike 2 punktile a lõpeb ajutine kohaldamine,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

¹ Lepingu tekst on avaldatud ELT L 444, 31.12.2020, lk 14.

Artikkel 1

Kuupäev, mil ajutine kohaldamine kaubandus- ja koostöölepingu artikli FINPROV.11 [Jõustumine ja ajutine kohaldamine] lõike 2 punkti a kohaselt lõpeb, on 30. aprill 2021.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

....

*Partnerlusnõukogu nimel
kaaseesistujad*
